Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS SYSTÈMES PHOTONIQUES • CORRIGÉ DÉTAILLÉ

Épreuve de langue vivante allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension écrite : reconnaissance et motivation au travail** (1 question) — **Page 3**
2. **Expression écrite : bien-être au travail et conditions idéales** (2 questions) — **Page 4**
3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btssp.fr/assets/annales/bts-sp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS SP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension écrite : reconnaissance et motivation au travail

L'article allemand décrit les transformations récentes des bureaux, aménagés pour le bien-être, puis oppose cette image moderne aux difficultés vécues par certains salariés. Il recommande notamment la reconnaissance du travail, la motivation, la confiance et une liberté accompagnée de responsabilités.

Compréhension de l'écrit

Question I. Rédigez en français un compte rendu d'environ 110 mots du texte, en présentant les modifications apportées aux lieux de travail et l'objectif recherché, la réalité du terrain et les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots. L'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Le texte décrit la modernisation des bureaux allemands : fruits, café gratuit, crèches, espaces ouverts, canapés et zones de réflexion remplacent les bureaux individuels et le mobilier austère. Les entreprises veulent améliorer le bien-être et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Le tutoiement des chefs participe aussi à cette évolution. Pourtant, certains salariés restent frustrés par la confusion entre travail et vie personnelle, la surcharge et le contrôle excessif. L'article souligne que la reconnaissance du travail motive davantage que les avantages matériels. Le dirigeant doit encourager ses équipes, valoriser leurs talents et leur travail, accorder une liberté accompagnée de responsabilités, agir en coach et instaurer la confiance. **Nombre de mots : 106.**

Vocabulaire : *Wertschätzung* signifie « reconnaissance ». « Pourtant » marque l'opposition ; « doit + infinitif » introduit un conseil.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les bureaux se modernisent, mais la reconnaissance, la confiance et une liberté responsable restent les principaux leviers de motivation.

2. Expression écrite : bien-être au travail et conditions idéales

Les deux sujets demandent une production en allemand autour de l'organisation du travail et du bien-être professionnel. Le premier porte sur les avantages que des bureaux conçus comme des espaces de bien-être peuvent apporter aux employeurs ; le second invite à décrire et justifier des conditions de travail idéales.

Expression écrite

Question A). En allemand, expliquez en environ 80 mots en quoi des lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Cette réponse est notée sur 4 points.

Modèle en allemand (80 mots) : Moderne Büros mit gemütlichen Räumen, Pflanzen und guten Pausenmöglichkeiten sind nicht nur für Mitarbeiter angenehm. Auch Arbeitgeber profitieren davon. Wer sich am Arbeitsplatz wohl und respektiert fühlt, ist oft motivierter und arbeitet besser. Eine gute Atmosphäre kann Stress reduzieren. Gemeinsame Räume erleichtern den Austausch und fördern neue Ideen. So entstehen bessere Ergebnisse. Ein attraktiver Arbeitsplatz hilft, qualifizierte Mitarbeiter zu gewinnen und zu halten. Wichtig ist vor allem, dass Chefs gute Arbeit anerkennen und ihren Mitarbeitern vertrauen. Das stärkt die Motivation.

Traduction française : Les bureaux modernes avec des espaces agréables, des plantes et de bonnes possibilités de faire des pauses ne sont pas seulement plaisants pour les salariés. Les employeurs en profitent aussi. Une personne qui se sent bien et respectée au travail est souvent plus motivée et travaille mieux. Une bonne ambiance peut réduire le stress. Les espaces communs facilitent les échanges et favorisent les idées nouvelles. Il en résulte de meilleurs résultats. Un lieu de travail attractif aide à recruter et fidéliser des salariés qualifiés. Il est surtout important que les responsables reconnaissent le travail bien fait et fassent confiance à leurs équipes. Cela renforce la motivation.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* signifie « se sentir bien » ; *jemandem vertrauen*, « faire confiance à quelqu'un ». Après *Wer* et *dass*, le verbe conjugué se place en fin de proposition.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Des salariés motivés et reconnus, de meilleurs échanges et des résultats renforcés : les espaces agréables profitent aussi aux employeurs.

Question B). En allemand, décrivez en environ 100 mots les conditions de travail qui vous sembleraient idéales et justifiez votre réponse. Cette réponse est notée sur 6 points.

Modèle en allemand (96 mots, environ 100) : Meiner Meinung nach sind ideale Arbeitsbedingungen eine Mischung aus Vertrauen, Respekt und guter Organisation. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Büro mit moderner Ausstattung arbeiten. Ein freundliches Team und eine Führungskraft, die zuhört und gute Arbeit anerkennt, sind ebenfalls wichtig. Jeder sollte klare Aufgaben haben, aber auch selbstständig Entscheidungen treffen dürfen. Flexible Arbeitszeiten helfen, Beruf und Privatleben besser zu vereinbaren. Außerdem muss die Arbeit fair bezahlt werden. Regelmäßige Pausen und eine vernünftige Arbeitsbelastung schützen die Gesundheit. Unter solchen Bedingungen ist man motivierter, kann sich weiterentwickeln und gute Ergebnisse erzielen. Davon profitieren die Mitarbeiter und das Unternehmen.

Traduction française : À mon avis, les conditions de travail idéales associent confiance, respect et bonne organisation. Je voudrais travailler dans un bureau lumineux et calme, avec un équipement moderne. Une équipe sympathique et un responsable qui écoute et reconnaît le travail bien fait sont également importants. Chacun devrait avoir des tâches claires, mais aussi pouvoir prendre des décisions de façon autonome. Des horaires flexibles facilitent l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée. Le travail doit être justement rémunéré. Des pauses régulières et une charge de travail raisonnable protègent la santé. Dans ces conditions, on est plus motivé, on progresse et on obtient de bons résultats, au bénéfice des salariés et de l'entreprise.

Vocabulaire et grammaire : *Meiner Meinung nach* signifie « à mon avis » ; *die Arbeitsbelastung*, « la charge de travail ». Après *sollte* et *muss*, l'infinitif se place en fin de proposition.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Confiance, respect, autonomie, horaires flexibles et charge raisonnable : des conditions qui protègent la santé et favorisent de bons résultats.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : L'épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure deux heures. Le coefficient dépend de la spécialité. Elle évalue la compréhension d'un article sur la reconnaissance et la motivation au travail, puis l'expression écrite en allemand sur les bénéfices du bien-être au travail et les conditions professionnelles idéales.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- La reconnaissance du travail par le supérieur est présentée comme un moteur de performance et d'identification à l'employeur.
- La liberté accordée aux salariés s'accompagne d'autonomie et de responsabilité.
- Le compte rendu doit restituer les transformations des bureaux, la réalité du terrain et les conseils de l'article.
- En expression écrite, respecter la langue demandée, le sujet et la longueur indicative permet de répondre complètement à la tâche.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traitez les transformations des lieux de travail, leur objectif, les difficultés réelles et les recommandations.
- Rédigez le compte rendu en français, autour des 110 mots demandés, et précisez le nombre de mots.
- Répondez aux deux sujets d'expression en allemand et respectez les longueurs indicatives de 80 et 100 mots.
- Justifiez vos idées, relisez la grammaire et le vocabulaire, et vérifiez que chaque réponse correspond à la consigne.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu en français ?

Repérez les idées principales, puis organisez le compte rendu autour des trois axes demandés : transformations des lieux de travail et objectif, réalité vécue par les salariés, conseils de management. Visez environ 110 mots et indiquez le décompte.

Q : Que faut-il développer dans la première question d'expression écrite ?

Expliquez en allemand les bénéfices possibles des bureaux axés sur le bien-être pour les employeurs. Reliez vos arguments au travail, par exemple à la motivation, à la satisfaction ou à l'implication, dans une réponse cohérente d'environ 80 mots.

Q : Comment répartir son temps pendant cette épreuve de deux heures ?

Aucun temps par partie n'est imposé dans le sujet. Réservez du temps pour lire attentivement l'article et préparer les idées, puis rédigez les trois productions et gardez quelques minutes pour vérifier les consignes, la langue et le nombre de mots.

Q : Quels éléments de notation sont explicitement indiqués ?

La compréhension écrite vaut 10 points et l'expression écrite 10 points. Les deux sujets d'expression valent respectivement 4 et 6 points ; pour le compte rendu, l'aisance d'expression et la correction de la langue sont aussi mentionnées.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btssp.fr/assets/annales/bts-sp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS SP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Systèmes Photoniques : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.